04 DEC 2003
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library

全民牙科中心
牙週病是造成口臭的主要原因之一，定期牙科檢查及潔牙，並養成良好口腔衛生習慣，是治療的好方法!!
請與您的牙醫師或致電全民牙科中心諮詢。
預約請電 Tel: (416)733-8199
250 Sheppard Avenue East, Suite 107
www.globaldental.com

世界日報

出版及承印者：世界日報社 415 EASTERN AVE TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
業務部：(416)778-0888 FAX: 778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX: 778-4899
售 75¢ PER COPY (含GST) 9558
PUBLICATION MAIL REG. NO 40445 ALL RIGHTS RESERVED

www.worldjournal.com A1 要聞(一)

二OO三年/ 中華民國九十二年十二月二日 星期二 WORLD JOURNAL TUESDAY, DECEMBER 2, 2003 農曆癸未年十一月初九

新聞提要
- 河南愛滋村成集中營(陸聞)
- 溫家寶：防止經濟大起大落(陸聞)
- 美經濟鼓舞 北美股市大漲(C1)
- 女變男變性人 討債殺人被逮(台聞)

⬆河南愛滋村農家門上媽媽帶小孩的圖樣，是許多愛滋孤兒的夢想。(相關報導見陸聞)

加愛滋病患破紀錄五萬六千人

很多人不知道自己遭愛滋病毒感染

【本報多倫多訊】儘管在過去二十年裡加拿大政府投入了數以億元計的金錢預防愛滋病，但目前仍有5萬6000名加拿大人感染愛滋病毒。

聯邦衛生部昨天在世界愛滋病日公布的第六份年度報告顯示，與1999年時相比較，本國2002年的愛滋病人數又增加了12%，從而再度創下新紀錄。

到2002年底時爲止，本國感染愛滋病毒的人中，有40%是男同性戀者，他們是受到這種瘟疫打擊最重的人群。其它受影響較重的人是土著、以注射法吸毒的癮君子、囚犯、和那些來自愛滋病廣泛傳染的國家的移民。

藉世界愛滋病日之機，聯邦政府宣布，在今後五年內撥款一億元，用於幫助因愛滋病泛濫而死亡了數百萬人的非洲。昨日公布的衛生部年度報告還說：

●本國感染愛滋病毒的婦女人數將會上升。

●在以注射法吸毒者中，愛滋病感染率略有下降。

●有很多人不知道自己遭愛滋病毒感染。

●歧視愛滋病人和愛滋病毒帶原者的現象仍舊十分普遍。有將近三分之一接受調查的人稱，如果與攜帶愛滋病原者同在一間辦公室工作，會感到不自在；有40%的人稱，如果他們的子女同學中有愛滋病人或者帶原者，他們會感到不自在。

愛滋日 全球集會紀念

全世界已四千萬人感染 每天死亡逾八千 中國感染者84萬人

【編譯應小端綜合一日電訊報導】成千上萬關心愛滋病人士及醫護人員1日在世界各地舉行集會，紀念「世界愛滋病日」。有關官員保證提出新計畫，提供新經費，以研發價格低廉的抗愛滋病藥物，挽救患者的性命。中國大陸國務院總理溫家寶1日親訪北京地壇醫院，看望三位愛滋病病人，並和他們握手攀談。

世界衛生組織(WHO)與聯合國愛滋病計畫(UNAIDS)在肯亞內羅畢發起抗愛滋病運動，保證研發更低廉的藥物，更簡單的療程，並提供更多經費，以便爲感染HIV病毒的患者提供最新藥物。預料這項耗資55億美元的努力將在2005年底產生最新抗愛滋病藥物。

美國衛生部長湯普森則前往愛滋病感染最嚴重的國家衣比亞，參加世界愛滋病日活動。湯普森表示，不能讓愛滋病感染最嚴重的非洲孤軍奮鬥。他警告世人：「我們需要加倍努力，目前似乎要輸掉抗愛滋病戰爭了，我們每年損失將近三百萬人。」資料顯示，全球有四千萬人感染愛滋病，每天有八千餘人喪生。中國大陸是亞洲第二大感染國，感染人數累計超過84萬人。

在梵蒂岡，教廷1日發表聲明，爲它反對使用保險套的立場極力辯護。它說，在性泛濫的社會裡，男女相互忠誠、守貞與禁慾，是阻止愛滋病蔓延的不二法門。

美國務院明示「反對」台獨公投

包潤石新用語 取代過去「不支持」模糊說法 大幅壓縮台北操作空間

【本報系記者張宗智華盛頓一日電】美國國務院發言人包潤石1日對台灣公投議題首度明確表示，美國「反對」(be opposed to) 台灣舉行任何會改變台灣現狀或朝向獨立的公民投票。

包潤石在國務院例行新聞說明會上，回答媒體記者詢問台灣立法院通過公投法，以及其後陳水扁總統仍主張要在明年3月舉行防禦性公投的問題時再次重申，美國「反對」兩岸任一方有任何片面改變台灣海峽現狀的企圖。

這也是國務院副發言人厄立上周首次提出「反對」兩岸任何一方企圖片面改變台海現狀，國務院亞太事務副助卿薛瑞福以及國務院東亞局發言人陸續重申這項說法後，包潤石再度使用「反對」用語。

此舉也顯示，「反對」兩岸片面改變現狀的說法，已確定取代過去較模糊的「不支持」或「不希望」，正式成爲美國官方檯面上的外交用語。

更令人意外的是，過去幾天一再以「不支持」台灣舉行傾向獨立公投，評論台灣政治現況的美國國務院，1日中午由包潤石一方面重申美國敦促兩岸避免升高兩岸緊張，或讓兩岸對話更難以達成的動作或聲明，另一方面也更進一步，表達美國「反對」台獨公投的明確立場。

包潤石說：「因此，我們將反對(be opposed to)任何會改變台灣現狀，或走向獨立的公民投票。」他說，美國一直認爲，並一再重申兩岸對話對台海地區和平與穩定的必要性。

這也是美國政府迄今就台北若舉行改變現狀或統獨公投的議題上，最明確的表態。國務院的動作，也大幅壓縮了台北執政當局藉主權議題操作公投的空間。包潤石1日並且再次逐一念出陳水扁總統的「四不」宣示說，陳水扁總統在2000年的就職演說中，已宣示不會宣布獨立，不會改變台灣政府的名稱，不會讓兩國論入憲，也不會推動改變現狀的統獨公投(相關報導見話題)

猴年金、銀紀念幣面世

⬆陳志昌於昨日由加拿大皇家鑄幣廠舉行的發佈會上，展示兩款「放大版」的猴年銀幣(右)和猴年金幣(左)。(古文琳攝)

【本報多倫多訊】爲迎接明年猴年之來臨，加拿大皇家鑄幣廠所推出兩款猴年金、銀紀念硬幣，於昨日正式面世。這新一年紀念硬幣的圖案跟往年一樣，由多倫多華裔藝術家陳志昌設計。

自1998年虎年起，面值15元的十二生肖銀幣已是第七年推出。新推出的銀幣，猴子便成爲了中間部份、金浮雕的主角，全球限售6萬8888個，售價每個83.88元。

另外，18-K金金幣已是第四年發行，當中「猴子送桃」的圖案，爲陳志昌最新的設計。這個面值150元的金幣，全球限量發行僅6888個，售價每個398.88元。

陳志昌稱，他設計的概念，都是依照動物的性格和形態，十二生肖銀幣中的猴子較爲威猛，圖案設計如同剪紙藝術；而金幣裡的猴子則較圖案化，感覺開心、帶有吉祥意味。市民若有意選購，可致電加拿大皇家鑄幣廠1-800-267-1871訂購，或參閱網址www.mint.ca。

風靡華人樂壇的香港搖滾樂團「Beyond樂隊」來到多倫多，將於4日在尼加拉賭場舉辦演唱會。昨天傍晚，主辦單位在太古廣場舉行記者招待會和簽名會，吸引了數百名歌迷前往，爭先目睹偶像風采，並索取簽名。圖爲Beyond成員黃家強(右起)，葉世榮，黃貫中爲歌迷簽名留念。(圖與文：李竹)

省府宣佈逐年提高最低時薪

由目前6.85元到2007年增至8元

【加通社多倫多電】安省自由黨省政府昨日宣佈，將於明年2月1日起，逐年提高最低時薪標準，一般工人的最低時薪將由目前的6.85元增加至2007年的8元。這是安省自1995年1月1日凍結最低時薪以來，首次調高最低時薪水平。

省勞工廳長本特利(Chris Bentley)昨日表示，自由黨省府將兌現競選諾言，在執政後提高最低時薪標準，並在2007年使全省最低時薪達到8元的水平。

勞工團體對於省府此一行動表示支持，但是商家就認爲將影響就業機會的增加。另一個反貧窮組織Income Security Advocacy Centre則認爲，這樣的加幅仍比不上通貨膨脹，賺取最低收入者，其年收入仍將低於貧窮線5500元。調高最低時薪的計劃及步驟：

● 從明年起，一般工人的最低時薪將在每年的2月1日調高30分至2006年的7.75元，然後在2007年調高25分，使安省一般工人的最低時薪最終達到8元水平。

● 年齡在18歲以下，每周打工時間不到28小時的學生工，目前時薪爲6.40元，明年2月1日調高30分至6.70元，2005年2月1日調高25分至6.95元，2006年2月1日提升30分至7.25元，然後在2007年2月1日調高30分至7.50元。(文轉A3)

潘志明醫生
Dr. Jimmy Poon MD
• 激光雙眼皮、除眼袋、矯視力 • 激光除皺紋、暗 疤、脫毛、洗眉
• 面鼻眼耳整容手術 • 超音波抽脂減肥、換膚美容
• 胸部體形及腿部曲線改善
密西沙加宜家商場醫務中心 (EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.) 1675 THE CHASE (905)820-1398
列治文山銀禧醫務中心 280 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL (905)709-0777

太古眼鏡 GOOD-EYES OPTICAL INC.
冬日大優惠 SUMMER SALES
買架送1.5不反光鏡片
Buy any ophthalmic frame and get FREE Rx lenses (1.5AR)
+$30 Hi-Index AR lenses for $30
(oakley products not included)
4300 STEELES AVE. EAST, PACIFIC MALL(太古廣場) UNIT E62, MARKHAM, ON. L3R 0Y5
TEL: 905-943-9888 FAX: 905-943-9818

多倫多天氣

今天(12月02日)偶陣 -8°C~-4°C
明天(12月03日)多雲 -8°C~-3°C
後天(12月04日)偶陣 -7°C~02°C

其它城市天氣

溫哥華	雨天	05~09
舊金山	雨天	11~15
洛杉磯	晴天	12~20
紐約	陰天	02~03
台北	多雲	15~19
北京	晴天	-4~05
上海	多雲	05~13
香港	晴天	13~21

昨日股市

台股	↑ 44.28	5911.45
多指	↑ 65.18	7924.57
道指	↑ 116.59	9899.05
標普	↑ 11.92	1070.12
那指	↑ 29.56	1989.82

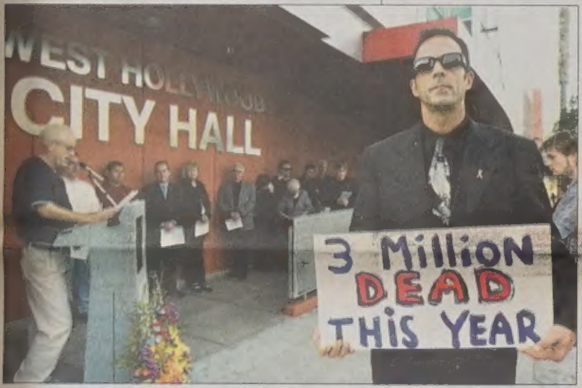
外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.7672	加元	1.3034
台幣	26.1849	台幣	34.1006
港幣	5.9634	港幣	7.7661
人民幣	6.3573	人民幣	8.2791
日圓	84.1751	日圓	109.6212
歐元	0.6423	歐元	0.8365

白宮官員赴台 促勿挑釁北京

國會人士透露 莫健銜命向台高層轉達華府嚴重關切公投意圖 美官員質疑「辦防禦性公投北京就不會動武?」

全球關心愛滋病人士及醫護人員1日舉行紀念「世界愛滋病日」活動。智利聖地牙哥市一千名義工身穿紅衣，在總統府前排出象徵關愛愛滋病患的紅絲帶(左圖)。在加州西好萊塢市，一名參加紀念活動的男士，手持一個牌子，提醒世人「今年已有三百萬人死於愛滋病」(下圖)。(美聯社)



【本報記者林寶慶華盛頓報導】白宮國家安全會議亞太事務資深主任莫健，1日在台北向高層傳達了嚴重關切公投發展的訊息。據了解，訊息是希望台灣不要挑釁。

熟悉布希政府內部運作的國會消息人士透露，這位白宮國家安全會議主管亞太事務的最高階官員，可能還帶了一封信給陳水扁。

白宮國家安全會議資深官員1日證實，主管亞太事務的莫健正在旅行，官員說，莫健是上周末走的，本周將回華府。但資深官員不願說明他是否去了台灣。

據了解，莫健已多次訪問台灣，其他美國高官也曾多次訪台。但國會消息指出，台北方面有可能否認這些訪問。

官員表示，台灣國安會副秘書長江春男一行臨時取消本周來華府的行程，與莫健的訪台有關。江春男一行現改爲只赴紐約及波士頓拜會智庫及學者。

國會消息指出，這也是北京在總理溫家寶訪美前，向美國政府施壓的結果，基本上美國表示對台灣的承諾並非一張「空白支票」。

陳水扁表示，他將依照剛通過的公投法，於明年3月大選舉辦防禦性公投。他說，這是「顧台灣、顧人民、顧主權」的人民投票。

一些美國官員表示，美國也嚴重看待北京最近的動武威脅。但他們質疑台灣舉辦公投的意義何在？他們說，即使防禦性公投是要求北京不要動武，公投之後北京就會不動武嗎？

國會人士指出，布希政府這樣做，是對台灣20年來最嚴重的「出賣」，既違反「台灣關係法」，也等於收回布希總統2001年4月公開表示的「不惜一切代價協助台灣自我防衛」。(相關報導見話題)

新寧醫院使用未消毒醫療器械
病患集體訴訟求償1億5000萬

【本報綜合報導】多倫多的一批病人昨天以集體訴訟方式聯合入稟法院，控告新寧醫院(Sunnybrook and Women's College HealthScience Centre)在爲他們作檢查時，使用未消毒的醫療器械。代表他們的律師稱，將要求新寧醫院爲此賠償1億5000萬元。

代表原告們的律師事務所昨天發出的新聞稿稱，在今年11月中旬，新寧醫院通知861名在1999年12月至今年8月在該院接超音波攝護腺切片檢查的病人，因爲爲他們進行檢查時使用的醫療器械未經消毒，所以他們必須立即返回醫院驗血，以確定是否感染愛滋病或是肝炎病毒。

主持這項集體訴訟案的艾略特律師認爲，這一事件完全是因爲新寧醫院未按照規定造成的，原告們因此將可能罹患有生命危險的疾病，如此嚴重的法律責任，理應由新寧醫院承擔，原告據此求償1億元的損害賠償，另加5000萬元的懲罰性賠償。這位律師還說，此項集體訴訟案有兩個潛在的好處：一是爲受害者爭取公平合理的賠償，二是迫使各醫院嚴格執行醫療器械消毒規定，防止以後再有病人因此受害。

在歐旭華的一家醫院和新寧醫院相繼發生同類事件後，衛生廳長史密瑟曼當即要求省內所有醫院，立即對各自的醫療器械消毒規定進行全面檢查，並須在明年1月9日前向衛生廳提交檢查報告。目前，已有至少八家醫院承認未按規定爲醫療器械消毒。

除了針對新寧醫院的集體訴訟案外，歐旭華也有兩宗同類的集體訴訟案件已在進行。

新寧醫院官員說，因使用未經嚴格消毒的超音波攝護腺檢查器械而罹患傳染病的機率，不到十萬分之一，因此感染愛滋病的機率甚至更低，所以病人們無須過度緊張。

克里靖告知總督將於12日退休

【加通社渥太華電】克里靖總理昨天會晤伍冰枝總督，正式告知他將於本月12日退休。

克里靖的退休時間雖然早已公開，但前往總督府面見伍冰枝總督，報告確定的退休日期，是政權交接的正式程序。

克里靖總理的發言人吉姆·孟森表示，這既是政權交接中的一件大事，也是憲法規定的程序。

在本月12日克里靖總理的退休日，候任總理馬田和他的內閣成員們，將正式宣誓就任。

伍冰枝總督同時將於本周致電馬田，正式邀請他參加政權交接儀式。

安省府宣佈逐年提高最低時薪

(文接A1)● 酒保(Liquor Server)的時薪目前爲5.95元，明年2月1日調高30分至6.50元，2005年2月1日調高25分至6.75元，2006年2月1日調高25分至6.75元，最後在2007年提高20分至6.95元。

統計資料顯示，從1995年至2002年，安省的通脹率增長了15%，與此同時，全省工人的時薪平均增幅爲15.5%(不包括超時薪資)，但最低時薪仍維持在6.85元的水平。

安省勞工團體對自由黨省府的加薪政策表示歡迎，勞工團體長期以來一直呼籲提高最低時薪標準，指稱那是幫助省內最貧困工人的最好方法。但商家則對提高最低時薪的做法提出質疑，認爲那將有礙增加就業機會，尤其是18歲以下學生工的兼差就業機會。

目前全國最低時薪水平最高的是努內維特區，爲8.50元。其次是卑詩省8元，魁北克7.30元，育空特區7.20元，安省名列第5爲6.85年，緬尼托巴6.75元，沙斯卡其旺省6.65元，西北特區6.50元，愛德華王子島與新斯高沙省均爲6.25元，新布朗士維克省6元，亞伯達省最低爲5.90元。

多倫多主辦06年國際愛滋病會議

【本報多倫多訊】昨日爲世界愛滋病日，國際愛滋病協會正式宣佈，多倫多已被揀選主辦2006年第16屆國際愛滋病會議。

屆時，預計將會有1萬5000至2萬人來自各地世界知名的科學家、醫學界權威代表、社區領袖等參加者齊集本市，就如何對抗愛滋病進行廣泛交流。

聯邦政府、安省省府及多市市府均對是次會議予以支持。其中，多市市府已承諾100萬元貸款保障。三級政府之代表：聯邦國際合作部長韋蘭、安省衛生廳長史密瑟曼及多市市長苗大偉，在出席昨日的公佈會時，均表示很榮幸多倫多能夠舉辦這次會議，與各國攜手對抗愛滋病病毒。

這個全球聯手對抗愛滋病的國際會議，每兩年舉辦一次。這次將是加拿大第三次主辦該個會議。滿地可曾主辦1989年的會議，溫哥華亦曾於1996年舉辦。

外籍男子特殊登記終止

【美聯社華盛頓一日電】國內安全部1日宣布取消九一一恐怖攻擊後，規定中東與部分亞洲和非洲國家的男子和少年，在美期間須向政府多次登記的計畫。來自印尼的華人也曾受該計畫的影響，迫使許多人離開美國或「潛藏地下」。

負責邊界和交通安全的國內安全部次長哈欽森表示，該部門將把重點轉向個人，而非「涵蓋廣泛的群體」。

他說，假如發生與外國有關的另一次恐怖攻擊，可能會再啓用規定連續待在美國30天或一年的外國人，須重新登記的計畫。

哈欽森指出，2日起「終止」該計畫的決定，並不是因爲受到維護登記對象權益的團體和民權組織的嚴厲抨擊。

「全國安全出入境登記系統」(NSEERS)規定25個國家的男子和少年，須在移民辦公室打指紋、拍照和接受約談。共有8萬3519人遵守規定，近1萬4000人經由該系統被查出可能違反移民法規，2870人被拘押，但目前只有23人還被拘押。依照NSEERS規定在美須登記的人士，此後每次出入美國將仍須登記，但不須在30天和一年後再次登記。

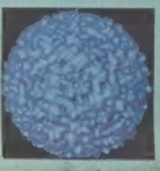
廣角鏡

王治郅加盟熱浪

中國大陸球員王治郅1日找到新東家，與邁阿密熱浪隊正式簽定兩年的合約，兩年薪金共140萬美元。

大郅加盟熱浪隊後將改披15號戰袍，並可望在3日熱浪隊與活塞之戰中亮相，他1日已跟隨熱浪隊一起訓練。(法新社)

(相關報導見體閒)



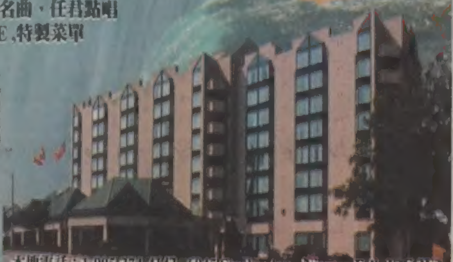
西尼羅病毒現形

普度大學生物學家公布利用低溫電子顯微鏡拍攝的西尼羅病毒立體影像，爲這種病毒提供迄今最精細的照片，以協助科學家設計藥物化解其毒性。(美聯社)

德總理會北京獅

正在北京訪問的德國總理施洛德1日在北京出席德國一家旅行社北京分社的開張儀式後，和中國傳統舞獅合影。(美聯社)

(相關報導見陸聞)

統一尼加拉大瀑布酒店
Clarion® President Hotel & Suites, Niagara Falls
本酒店鄰近大瀑布步行祇需五分鐘，瀑布區現已佈滿迪斯尼聖誕花燈。
日夜均可欣賞冬天瀑布沖激出的冰柱，舉世無雙的奇景外，又可享各項室內活動，包括賭場、Imax立體電影院、蝴蝶館、各著名酒廠等，爲您這個冬季增添好去處。
酒店室內溫水游泳池，24小時開放；真是為您招待公司同事，週年關慶，家庭親友渡假的理想酒店。
冬季大特價 $69
• 全新裝璜、物超所值
• 貴賓廳全套卡拉OK二萬名曲，任君點唱
• 李玉成總廚PIERRE LEE，特製菜單
• 歡迎各大團體洽詢
由多倫多到尼加拉大瀑布區祇需一小時車程，由407或QEW公路向西走，直至尼加拉市中心的Stanley Ave.轉右或可致電天美巴士1-877-361-2888到尼加拉賭場轉乘穿梭巴士便可。

北美免費查詢及訂房熱線：
1-800-263-2566
www.niagarafallshotelsinfo.com
本地電話：1-905-374-4142 6045 Stanley Ave., Niagara Falls L2G 3Y3

Bond International College
多倫多國際學院
Success Starts at Bond
多倫多首屈一指的寄宿國際學院
加拿大國際教育的使者 以培養天下人才爲己任
· 1978年創辦，歷史悠久
· 安大略省教育部註冊
· 中學課程(7－12年級)
· 大學預科課程(OAC)
一體化關懷教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習、生活環境內，專心學習，充份發揮才智，爭取優異成績，早日升入理想大學。
Quality · Opportunity Excellence · Achievement

一流的設施
· 總校與分校佔地16英畝
· 總建築面積34萬餘尺
· 千人大禮堂
· 室內游泳池、體育館
· 戶外大型運動場
· 高科技圖書館
· 住宿設施齊全
· 300間單人房、24小時安全管理
· 大型餐廳，每週七日供餐

代辦簽證 · 歡迎招生代表 · 歡迎蒞校參觀
總校 5 Queenslea Avenue, Toronto, Ontario, Canada M9N 3X9 Tel: (416)248-8191 Fax: (416)248-8980
分校 720 Midland Avenue, Toronto, Ontario, Canada M1K 4C9 Tel: (416)266-8878 Fax: (416)266-3898
Email: info@bondcollege.com www.bondcollege.com

阿裔加人卡德爾返回多倫多

指控美軍羈押他只因他是阿拉伯人

【本報綜合報導】在美國的關塔那摩灣軍事監獄被羈押兩年，近日才返回多倫多的阿拉伯裔加拿大人卡德爾（見圖）、昨天在記者會上承認，1998 年時，曾在阿富汗一個與凱達恐怖組織有關連的營地接受軍訓三個月；但他又堅持說，這種軍訓在阿富汗對青少年人而言是例行做法，絕對不能構成美軍逮捕和關押他的理由。

他指控美國人道：「那些逮捕我的人對我毫無所知，他們只知道我是阿拉伯人。他們逮捕我的唯一原因，就是因爲我是阿拉伯人。」

據出生於巴林的阿杜拉曼．卡德爾稱，他們一家在阿富汗生活過相當長一段時間。他的律師格拉堤則說，因爲阿富汗連年戰爭，在那裡青年人要接受軍事訓練是例行公事，不値得大驚小怪，因此卡德爾在那裡接受軍訓，並不意味他就是恐怖分子，也不意味他做了什麼錯事。

美國當局指控卡德爾的父親是凱達組織的幹將。有些報導說，卡德爾的父親與哥哥已在與美軍交火時一同被擊斃，其它報導則稱他倆還躲藏在阿富汗。卡德爾只承認他父親是支持神學士政府（泰利班），而非凱達成員、或支持凱達恐怖組織。

卡德爾拒絕說出他在關塔那摩監獄的情況，因爲他還有一個 17 歲的弟弟奧瑪在那個監獄裡。據稱，奧瑪在 2002 年在阿富汗用手榴彈殺死一名美軍。

卡德爾在離開美軍設在關塔那摩的監獄後，又被遣送去阿富汗。經過很多周折之後，他才得以在上周日返回多倫多與家人團聚。

據卡德爾稱，在被送到阿富汗時，他身上沒有任何身份證件，直到上周在波斯尼亞的塞拉耶佛市，才得到那裡的加拿大大使館協助。加拿大政府給予他特別證明，並委派外交官員陪伴他返回加拿大。格拉堤律師說，卡德爾至今沒有任何身份證件。因爲卡德爾的家人指控加拿大政府拒絕讓卡德爾回國，此事一度成爲衆多媒體的頭條新聞，爲此加美兩國政府還被迫作出解釋。

圖爲卡德爾返回多倫多時，在機場接受記者訪問。（加通社）

保守黨與聯盟黨合併主要反對者

勉強承認合併似已成定局

【加通社渥太華電】先前堅決反對保守黨與聯盟黨合併的保守黨高層人物，昨日勉強承認合併似已成定局。保守黨將於本週六舉行黨代表投票，以決定是否接受與聯盟黨合併的協議。

保守黨在全國的 301 個選區，最近幾天紛紛推選黨代表參加周六的投票，決定是否接受保守黨領袖麥凱與聯盟黨黨魁哈帕簽署的一項協議。依保守黨黨章，投票結果必須有 2/3 的黨員支持合併，即算通過。黨領麥凱昨日表示，目前的支持率相當令人滿意。

如果周六的投票結果同意合併，將結束長達 10 年的右翼政黨分裂局面。因爲這種分裂，保守派選民的選票分流到保守黨與聯盟黨，從而使聯邦自由黨得以連續三次以多數黨執政。右翼政黨希望通過這次合併，在可能於明年春季舉行的聯邦大選中，避免保守派票數分流的局面，並與馬田領導的自由黨決一高下。

反對合併的新布朗士維克省保守黨國會議員海瑞昨日承認，反對合併的行動似乎已宣告失敗。他說，根據保守黨內部目前的情緒，合併似乎已是既成事實。

但仍有反對合併的黨員認爲，合併會給黨帶來負面效果。曾在保守黨執政期間擔任過部長的格瑞弗特表示，一般老百姓還是會選馬田領導的自由黨。他認爲，合併後的保守黨沒有前途，馬田政權會繼續。

與此同時，聯盟黨正在統計自己黨員郵寄的選票，並將在本周五宣佈統計結果。根據聯盟黨內強勁的支持勢力，加上只須半數通過，估計結果不會有意外。

哈利法克斯國際機場 啓用眼睛虹膜掃描設備

加拿大海關昨天開始在新斯高沙省哈利法克斯國際機場國際抵達區域，啓用眼睛虹膜掃描設備（圖左）。自美國九一一恐怖襲擊之後，加拿大特別斥資 3500 萬元，加強國際機場的保安，包括爲機場添置虹膜掃描設備。哈利法克斯也是繼溫哥華國際機場之後，加拿大第二家安裝這一設備的國際機場。

這個自助式的虹膜掃描亭，透過掃描眼球的生物測定法，確定旅客身分。一旦身分得到驗證，這名旅客便可入境加拿大。因爲從理論上來講，每個人的眼球有多達 266 個可藉以識別身分的特徵。

目前大約有二千人透過虹膜掃描設備入境加拿大，每人需繳納 50 元年費。這些人多是經常旅行者，以求快速通關。海關人員希望在其他機場作進一步推廣之後，使用者能達到二十萬人。

左上圖爲哈利法克斯國際機場管理局總裁瑞格．來利昨天試用這套新設備，掃描自己的虹膜。（加通社）

支持同性婚姻挨打 史考特首次開記者會

新布朗士維克省弗烈德力頓國會議員安迪．史考特，一周前在其選區辦公室遭 48 歲的選民泰利．克堤斯毆打，身上多處瘀傷。經過一周休養之後，史考特昨天首次出現在記者會上，與媒體見面（見圖）。

史考特的妻子考琳說，他是因支持同性婚姻而挨打。傷人的克堤斯反對史考特支持同性婚姻，目前已經遭到警方逮捕，並被控打人、威脅等罪名。

史考特是國會司法委員會主席，該委員會正在討論同性戀婚姻合法化議案，還可能修改婚姻的定義。過去兩年，史考特是自由黨新黨魁馬田在新省的競選組織者。（加通社）

英國一名年屆 60 退休建築工人

驚訝獲知擁有緬省原住民酋長頭銜

【加通社英國倫敦電】英國一名年屆 60 的退休建築工人，驚聞自己原來是尊貴出生，擁有緬尼托巴省歐吉布威（Ojibway）原住民部落酋長的頭銜，不但有近 10 名同父異母的兄弟姊妹及數不清的姑媽舅舅與表兄妹，名下還有數千英畝的田地。

現年 59 歲的麥克．亨利居住在英國北部巴恩斯利附近，他悲喜交加地對當地媒體表示，從沒想過這種事會眞的發生在任何人身上，當然更不會是「像我這樣的人」。

上月 8 日，亨利家族的近 70 名成員，全都穿著部落的傳統盛裝及頭飾，聚集在溫尼辟機場迎候他。在此後的 10 天裡，亨利恍若在夢中般地受到了前半生從沒享受過、也從沒敢想像過的關注與款待。

在亨利到訪期間，他的家人還帶他到當地的印地安事務部辦公室，爲他申領原住民才有的原住民身份卡，憑卡可享受一系列的折扣與優惠。

亨利的父親亞伯特出生歐吉布威部落，曾在加拿大部隊從軍，二戰期間在英國與一名當地女子結婚，生下亨利。二戰結束後，亨利的父親回到加拿大，當時亨利才 3 歲。亞伯特後在加拿大再婚，直至 1989 年去世，都沒再與亨利母子聯繫上。今年夏天，亨利的一名同父異母妹妹黛布拉通過英特網的戰爭新娘網站，終於找到了在英國的哥哥。黛布拉從 16 歲就開始尋找這位哥哥，最後在戰爭新娘網站上張貼尋人啓事，尋求所有關於麥克．亞伯特．亨利的消息。

亨利表示，對他來說最重要的事是，他的父親仍將他的名字登記在家族成員名單中。

亨利希望利用他的傳奇故事賺點外快。他家的一名發言人已經對蜂擁而至的求訪者聲明，亨利將不會再對媒體發表更多講話，除非對方付費。

滿地可首家「自帶大麻」咖啡店

開張一日即關門大吉

【加通社滿地可電】滿地可首家「自帶大麻吸食」的咖啡店上周末開張，吸引大批癮君子前來騰雲駕霧，但開放僅一日就已經關閉，在此之前還有二名男子遭警方逮捕。

這家名爲 Chez Marijane 的咖啡店，就開在離警察局僅一個街口遠的地方。店內不賣大麻，但人們可以自帶大麻到店裡吸食。之前，這裡曾經是一個爲重病者提供藥用大麻的俱樂部。開張當天，數十名滿地可居民聚集在這個充滿大麻濃煙的地方，比較著各自帶來的大麻，喝咖啡，聽音樂。23 歲的安東尼．德巴斯表示，這裡的音樂和氣氛都令人沉醉，更像是一個狂歡派對的地點，而不是一個咖啡館。當地「大麻黨」（Bloc Pot）主席胡格．聖歐戈表示，當地警方在檢查咖啡店之後，帶走二名吸食大麻的男子。不過他說，儘管有人被警方逮捕，但除了二、三人因此離開之外，大部分仍然留在這裡吸大麻，因此開張這一天總的來說是成功的。

新聞側寫

兩種待遇

聯盟黨國會議員史賓塞說了反同性戀婚姻的話，被黨領哈帕踢出黨團，還失了官位。但是與他同一天，也說了反對同性戀婚姻合法化的自由黨籍議員吉爾格，就完全受到忽視。何況，吉爾格還是聯邦內閣主管亞太事務的次長級官員。

這件事的雙重待遇，再度突顯了加拿大媒體處理不同政黨新聞時的截然不同立場。

史賓塞說的是：同性戀行爲與愛滋病有直接關係，如果一個牌子的牙膏會讓人短壽十年，那牙膏一定會被禁。而愛滋病讓不少壯年人喪生，所以易引起愛滋病的同性戀行爲也應當禁止。

同一時刻，吉爾格對艾蒙頓一間日報說了類似的話：他認爲讓同性戀結婚的法律定義太廣，將來可能導致近親通婚、多妻／多夫制的事出現。他說：「像母親與兒子結婚、三個人結婚，將來可能都無法禁止。」

但是史賓塞的話被每一間日報放在頭版以大標題處理，幾間標榜自由派的報紙都有專題及社論聲討。加通社連著兩日以重大新聞處理，一日間發了不下十次之多：主新聞、後續新聞、反應、評論、綜合報導。一些小報、小電台每接到一次就報一次，因此一日間，史賓塞成爲全國笑柄。

但是吉爾格的新聞你要拿著放大鏡去找。加拿大不是每個人每天看報，不要說看兩份以上報紙。多數人不過是瀏覽一下大標題，聽一下收音機的簡報。因此吉爾格的事，相信知道的人很少。加通社處理方式更是技巧，簡單幾段有些像一些政黨的內部參考消息。事情是說了，說得不清不楚，沒有後續、沒有分析。小電台、小報不知如何處理，整件事就這樣算了。

加拿大媒體的預設立場將保守派都當作是白癡及 bigot。保守派的任何話都將之誇張一百倍報導。而自由黨的人都當做是出發點善良，即使說錯做錯，都情有可原，不是故意。CBC 在報導這兩段新聞的方式更可以做爲偏激報導的典範。史賓塞的報導在早晨（廣播）新聞中幾乎每 15 分鐘一次，而吉爾格的就完全欠缺。其中一次電視報導中，電視主持人問兩名媒體人，「此事是否影響保守右派的結合」，兩位都說不會，不過「他們將來不要想贏得選舉」。這就是 CBC 對此事下的結論。一位聯盟黨議員說了反對同性戀者的話，我們要全力阻止將來這個新的保守黨執政。

（霧□□）

加食品寄往美國 須申請許可證

【加通社多倫多電】據環球電視公司昨天報導，美國政府最近規定，將加拿大出產的食品寄往美國時，事先須申請許可證。

加拿大郵政局發言人凱尼斯說：「現在如果想把食品寄往美國，事先需要得到美國海關的入關許可證，此外尙需得到美國食品暨藥品管理局的批准。

根據這項定於本月 12 日開始生效的規定，含有加拿大生產的糖果、巧克力和果凍的郵包，將不准進入美國。凱尼斯對環球電視公司說：「如果這樣的郵件上有郵寄者地址，郵政局將會把郵件退回給寄件者，但退回郵件的費用由寄件者承擔。如果郵件上沒有寄件者地址，郵政局即會將之銷毀。」

由郵寄者自製的食品，則不受這項規定的限制，所以自製的水果蛋糕和餅乾，仍舊可以寄往美國。但是，這項有限的豁免規則，對時常將食品寄往美國的商家來說毫無作用。

加拿大聯盟黨籍的國會議員賈夫說：「這對加拿大商家而言，是又一次打擊，特別是對那些從事向美國出口食品的公司，他們將因此有做更多的文書工作，或許將因此增加成本。」

去年曾向美國幾乎所有州郵寄食品的渥太華食品公司的范瑞抱怨說：「這眞是一項很傻的規定，鄰居之間何必如此。」

←一年一度的聖誕季節來臨，溫尼辟百年動物醫院上周日開始爲動物拍攝聖誕照片，該院四年來透過這項活動，已爲緬尼托巴野生動物康復中心募得八千餘元善款。圖爲自願扮演聖誕老人的該院醫生高登．高里奇，抱著一隻僅一歲大的豚鼠合影。（加通社）

EVERGREEN UCDA 汽車經銷中心

您回流嗎?

我們高價及合法收購您的愛車
讓您賣的安心,永無後顧之憂
價錢滿意,我們立即付款!!!

服務專線:(905) 696-9966
(國,台,粵語) 6435 Dixie Road, Mississauga

E&V MUTUAL AUTO BODY INC.
EXPERT IN COLLISION PAINT & RESTORATION & MECHANIC
精工修理各國名廠汽車

- 全部使用正廠零件
- 24小時拖車服務
- 車身噴油大特價
- 一流經驗師傅、服務親切
- 車身碰撞修理、噴油防鏽
- 本廠房備有電腦無塵噴油焗房
- 閣下修理期間、免費借新車服務
- 代辦保險賠償、免收扣除費

24 小時 熱線服務 (416)704-5182
188 St. Helens Ave., Toronto, ON M6H 4A1
Tel: (416)535－4699 (416)566－3808

鵬飛輪胎

全新陳列室，更大、更多輪，歡迎批發或零售

KUMHO TIRES 四季輪胎全部特價發售

13 寸每只$49 起
14 寸每只$62 起
15 寸每只$71 起
以上價格包括安裝及稅

WHEELS Direct THE RIM AND TIRE SUPER STORE
4732 SHEPPARD AVE. E., #4-6, TORONTO, ON M1S 3V6
(416) 754－0997

刊登 分類廣告

付款可用
VISA, MASTER CARD, AMERICAN EXPRESS
世界日報
分類廣告資料最清楚，查閱最方便！
有關刊登分類廣告詳情請閱 B 組或電
(416)778－0888
分類廣告組查詢。

學生被毆斃案

校方哀悼死者 不滿校警減少

Sir Charles Tupper 高中校長指該事件是社區問題 當時若有警員駐校可預防悲劇 市警局則說校園勤務未受影響

【本報記者馮仔新溫哥華報導】Sir Charles Tupper 高中管理高層昨(1)日召開記者會,向被毆斃的 17 歲菲裔青少年藍諾(Mao Jamar Lanot)表達哀慟之意。校方言辭中也透露出對駐校警力減少感到不悅,警方人力資源不足的問題再度浮上檯面。

Sir Charles Tupper 高中校長帕摩(Jennifer Palmer)表示,死者藍諾是一名親切又用功的學生,在 ESL 課堂上的表現也很好。對於這項發生在校門口外面的悲劇,她認爲這是社區問題,不該解讀成校內暴力事件。

不過當被問及案件是否涉及種族仇恨,及校內是否存在種族問題時,帕摩則以「今天不想談其他的問題」爲由,匆匆離開會場。

溫哥華學校局督學凱利(Chris Kelly)表示,其實溫哥華各學校都有一些防止暴力事件的機制,雖然不能百分之百的杜絕暴力事件,不過已經頗有成效。

但凱利也擔心,雖然校園暴力的數目近年來不斷減少,可是兇殘程度卻越來越甚,相當令人憂心。

此外帕摩表示,上周五剛好是全職駐校警員最後一天在學校駐守,不料警員下班後卻發生如此悲劇。凱利也強調,如果駐校警員機制仍在,將會有效預防這等事件。不過溫哥華市警局發言人卓倫(Anne Drennan)卻認爲,這起案件發生在晚上 10 點半,駐校警員早已下班,很難預防此事發生。

卓倫透露,警方雖然有 150 多名警員同時退休,不過將會以短期合約聘回這些警員,希望能避免在訓練新警員的過渡期出現人手不足。卓倫也強調,雖然有大批警員退休,但溫哥華警方的勤務絕不會受影響,包括校園安全在內。

溫哥華市警局駐校統籌萊斯特(Gary Lester)則指出,現在學生打架已經不是對方倒地就算贏,一定要打到對方動彈不得才罷手;而各學校的爭執又層出不窮,駐校警員不可能顧及所有層面。萊斯特表示,警方將會調派駐校警員在 Sir Charles Tupper 高中執勤一個星期,協助學校局督學「安撫人心」。

↑Sir Charles Tupper 高中校長帕摩(中)、學校局督學凱利(左一)、與其餘校方高層對藍諾表示哀悼。(馮仔新/攝)

↑溫哥華市警局駐校統籌萊斯特。(馮仔新/攝)

一墨裔家長 堅持送女兒上學

賈米森指校園治安「恐怖」 省長出面強調種族和諧

【本報記者馮仔新溫哥華報導】面對層出不窮的校園暴力事件,部分移民家長及學生也表現出恐懼,甚至開始懷疑移民大溫是否爲正確的決定。卑詩省長金寶爾及溫哥華市警局長葛理翰(Jamie Graham)昨(1)日也不約而同出面,力挺大溫的治安以及種族和諧。

女兒就讀 Sir Charles Tupper 高中的家長賈米森(Nora Jamieson)在聽到藍諾(Mao Jamar Lanot)慘案後,堅持要護送 16 歲的女兒上學。她透露,女兒在 13 歲時,就曾向她抱怨過校內出現持刀砍人的暴力事件,沒想到現在竟升級成命案,實在令人憂心。來自墨西哥的賈米森更以「恐怖」來形容校園治安,並認爲移民來溫哥華可能是個「錯誤的決定」。

菲裔加人青少年聯會(Filipino－Canadian youth alliance)發言人法拉爾(Ethel Farrales)則批評,當局一直強調校內並無種族歧視,可是事實上種族歧視的確存在。她指出,菲律賓裔一向是受種族歧視迫害最嚴重的族群;也因爲種族歧視問題,造成菲律賓裔學生的輟學率爲所有族裔之冠。

卑詩省長金寶爾則表示,不論種族問題是否存在,各社區都必須保持警覺,合作消弭可能出現的暴力問題。他強調卑詩省仍然是個種族和諧的社會,政府、警方、家長、以及學校,都正攜手合作試圖防止任何暴力事件繼續發生。

溫哥華市警局長葛理翰也指出,溫哥華仍然是個安全的城市,民衆並不需要擔心。他認爲這類暴力事件在任何地方都可能發生,但絕不會常常出現。葛理翰強調,他有強烈信心,溫哥華警方一定會將整個案件查個水落石出,還給受害者一個公道。

↑學生家長賈米森。(馮仔新/攝)

校園安全 華裔家長多盼改善

認爲校園欺凌現象普遍 而學校成績單也看不出孩子學習狀況

【本報記者楊是農溫哥華報導】一項最新非正式調查顯示,大溫哥華地區華人家長普遍關注校園安全狀況,以及學校每學期末所發學生成績報告單的報告方式。

卑詩華人家長會會長游慈心昨(1)日對本報說,該會近日對 80 多名會員完成的一項最新問卷調查結果,反映大溫地區各城市華裔移民家庭的家長大多認爲校園安全狀況需要加以改善。

在校園安全「良好」、「有待改善」、「沒意見」三個選項中,答卷的家長個別人選了「良好」,大多數家長選擇「有待改善」。這些交回調查問卷的家長,來自溫哥華、本拿比、列治文、新西敏、高貴林、素里、北溫、西溫以及白石鎮。

在本拿比家長會基礎上發展而成的卑詩華人家長會,目前有家庭會員逾三百,家長之間定期就特定議題開會交流,理事還針對家長關注,前往購物商場、網路咖啡巴等地方實地考察。

游慈心表示,家長反映最多的校園安全問題是受同學欺凌,受害學生的情況也相當複雜,包括多動兒、性格過分文靜或乖張等。如果家長和學校不及時關心處理,很可能弄得孩子無助、大人也無奈。

無疑,校園欺凌是一種十分普遍的現象,不同國家、不同文化、不同地區的學校都存在以大欺小、恃強凌弱的狀況,許多成年人年幼時也親身經歷過此種際遇。不過,移民到一個不同文化、講不同語言的國度後,華裔子弟也較容易成爲凌辱的目標,其中語言和溝通起著一定作用。

在這份問卷中的「家長希望」項下,許多人表示現有的成績報告單不能予家長以清晰、明瞭的資訊,幫助家長了解子女在校學習的眞實面貌,包括到校上課和在校行爲表現。一名家長要求老師給予「明確不含糊的評語」。

該會家長反映,現在學校發的成績單,多是說學生好話,從評語上很難看出不乖、甚至學習成績不及格的學生,家長看了之後還是不明白孩子的學習狀況。

卑詩華人家長會的這份問卷還調查了家長對男女分校、學生穿標準校服、網路公布教師評語、越區就讀、迷你學校、中文學校課程計入學分等問題的意見。

游慈心說,家長會將把這次調查的結果整理後遞交教育部門,希望教育廳和學校局作出必要改進。

在一些學校局困於經費自去年起取消了學區多元文化聯絡員職位之後,卑詩華人家長會也積極爲家長提供協助,充當學校和學長之間溝通的橋樑。

↑卑詩華人家長會會長游慈心,她手中拿的是部分問卷調查資料。(楊是農/攝)

馬克任:僑胞支持連宋 主流民意

兩次世界性集會非常成功 奠定返台投票基礎 泛藍勝選可預期

【本報訊】曾一連參加了兩次世界性的泛藍聯盟及連宋後援會的中國國民黨中評會主席團主席馬克任(見圖)告記者說,這兩次集會是迄今僅有的世界性的支援連宋勝選的海外僑界的集會,前者於 11 月 12、13 兩天在台北召開,由僑聯總會召集,出席來自亞洲、美洲、歐洲等地的代表百餘人,以亞洲的代表居多;後者於 11 月 28、29 兩天在溫哥華舉行,爲全球海外連宋後援會主辦,出席來自美洲、歐洲、亞洲等地的代表 87 人,以美國的代表居多。

馬克任說,兩次集會都非常成功,非常熱烈,反映出全球僑胞支援連宋勝選的主流民意,並奠定了明年 3 月 20 日返台參與大選投票的廣大基礎。

不久前才經台北返美的馬克任表示,他在台廣泛的觀察接觸所得,連宋贏得明年大選是可以預期的,他對此抱有很大的希望和信心。他認爲連宋陣營已改變了過去保守的、被動的態度,轉採主動出擊、強烈反制的策略,例如明確宣示了對大陸的政策,以保衛中華民國就是保衛台灣的自由、民主與安全自居,力求護衛海峽和平與兩岸經貿互惠互利的局面。另提出「新憲三部曲」的主張,要依據中華民國憲法的法統爲基礎修憲,有別於民進黨政府的「公投、正名、制憲三合一」達到建國的陰謀,且將公投修憲的執行時間表大幅超前於民進黨政府的公投制憲時間表。

馬克任同時指出,連宋競選團隊自 11 月中旬以來,已由其堅強的北部據點出發,鞏固中部,進而南下,11 月 15 日在台南市、22 日在高雄縣鳳山相繼展開的造勢晚會,現場均擁聚了五萬名以上的群衆,顯示泛藍勢力已打破了越不過濁水溪的迷思,將在南台灣積極爭取選民的支持。

馬克任更說明連宋競選總部已完成部署,王金平終於答應出任主委,馬英九隨即同意擔任總幹事,如連戰主席所說「連宋王馬是鐵血結盟」。這樣堅強的競選陣容,自是贏得明年大選的有力保證。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽:安省合格配鏡師專業服務。
品質:採用名牌鏡片,最新精電腦研磨機切割製造,精準確實。
價格:合理公道,童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷!
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB.
(At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

全部 2.5¢/分鐘 中國
香港/美國/加拿大(含手提)
台灣 無限量 包月制$30 多倫多
送 免費3天 任你講!
1.95¢/分鐘 台灣經濟包月 雙向通超省!
線路多・容易用・音質佳
http://van.imebay.com
(416)915-1823 24小時服務人員

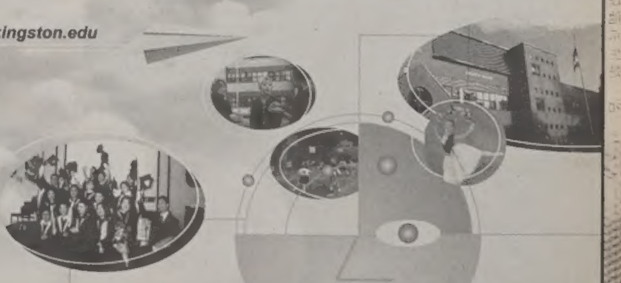
台加電訊

每天只要
from $8.43 起
您就可以打入國語族群市場!
詳情請洽本報廣告部
(416)778-0888
正常廣告版面
尺寸大・注目度高!

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
QUAERERE SCIRE
溫哥華・多倫多
(1989創校)
www.kingston.edu
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1685 Fax: (905) 513-6140 E-mail: toronto@kingston.edu
Toronto Office: 109 - 80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1

KC KNOWLEDGE CENTRE 英才中心
G.1-G.8 課後輔導 (After School Program)
星期一至五,特長時段至晚間七時
內容:- 英語、數學及科學科目的功課指導及課後輔導
- 數學推理,問題解答、英文、串字、閱讀
- 跆拳道、音樂電子琴、演講、話劇,打字
- LEGO® Mindstorms™ Robotics,網頁及動畫設計
**可安排由學校接返中心服務

各級至大一補習班 All Grades to University Year 1 Tutorials
時間:星期一至星期五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 4:30pm)
科目:- 英文 (Reading, Writing, Literature)
- 數學 (Calculus, Finite, Geometry, Data Management)
- 理科 (Chemistry, Physics, Biology)
- 電腦 (C/C++/Java Programming, Web Page Construction, LEGO® Mindstorms™ Robotics, Computer Animations)
查詢:Irene or Mandrick Ko 熱線:(416) 827-6600
辦公時間:Mon - Fri 1:30pm - 9:00pm Sat: 9:30am - 5:00pm



Your Future Starts Here!
多層次的教學體制,多選擇的入學起點,為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程,以及與北美大學銜接的課程。
高中部 研究生部 英語部
本科部 職業發展和培訓部 (B.C.總校安排學位課程)
大學預科/大一學分 - AP課程
University Prep for Double Cohort - AP Program
・English ・Calculus ・French
・Music ・Computer Science ・Biology
・Statistics ・Microeconomics ・Chemistry
・Physics ・Psychology ・Macroeconomics

第一夜家庭節 年底登場

29日至31日於天虹體育館舉行 魔術、遊行、歌舞、探險歡迎全家共賞

【本報多倫多訊】爲期三天的第13屆多倫多「第一夜」家庭節將於12月29日至31日在天虹體育館（SkyDome）舉行。

「第一夜」是一非盈利慈善機構，其在世界各地200多個城市舉辦的文化藝術家庭慶典活動，在社區活動的基礎上，以家庭爲導向，參加活動者禁止喝酒。今年多倫多「第一夜」有代表不同種族的文娛表演、手工藝品及食物，全由志工爲市民服務。

根據主題分成六各不同區域，分別爲想像力區、世界不同風味區、世界微縮區、土著慶祝區、探險區和動物王國區（第一夜農場）。另有「獻出關懷」（Show Kids You Care）村以表達對有需要的青少年和有關組織的支持和幫助。

參加者都能近距離觀賞國內外精采魔術、戲劇、化妝遊行和歌舞表演，並有兒童動物王國、寵物園地、攀牆、探險、騎術等活動項目。節目和活動項目體現創造力和想像力的有機結合，適合任何族裔的各年齡人士參加，好像世界微縮區是迷你的Madurodam城市，由著名Black Diamond Cheestrings提供，只有眞實城市的25分之一，但是所有細節都不放過，更是不可錯失的家庭活動良機。

活動按內容分兩個大舞台。第一舞台爲TD銀行的節慶台，這是由一連串音樂、戲劇、魔術、舞蹈等組成的綜合節目，包括headliningacts Fred Penner, Sharon, Bram and friends。非常適合全家參加，該台還有新年倒計時，並有令人眼花撩亂的煙花表演。另一台是OMNI電視台的舞台，來自不同國家和地區，具有不同民族特色和多元文化背景，同樣有魔術、舞蹈和戲劇表演，參觀者將能觀賞到不同地區的文化陳列。Show Kids You Care是一項推廣對兒童、和有關兒童事務的公共運動，今年首次加入「第一夜」活動，與孩子們和他們的家庭一起共同慶祝新年。「第一夜」成人和兒童票價均爲12.50元，3歲以下幼童免費進場。訂票電話416－870－8000，或親臨天虹體育館7號門售票處購票，需用殘障通道者請聯繫416－341－3000。

↑多倫多「第一夜」行政主任杰夫利．拉梯瑪（Jeffrey Latimer 右）與多倫多市長苗大偉在媒體發布會上介紹活動有關事宜。（本報記者）

↑由安省中華總會館主辦、中華民國僑務委員會及中華總會館文教基金贊助的「華裔青少年英語演講比賽」於前天在台北經濟文化辦事處文化中心舉行。結果，林奇緯、盧芸飛、郭欽分獲少年組的前三名，鍾書道、蕭文茵、呂宛珊分獲青年組的前三名。

圖爲文化中心主任劉恵芬（前排右一）、安省中華總會館主席陳藤庭（後排右三）與得獎者及嘉賓合影。（照片由梁清祥提供）

聖誕假期 約郡跟進打擊酒駕

多市警方四天來對186人酒測 發出10張告票

【本報多倫多訊】繼多倫多警察之後，約克郡警察局昨天也推出聖誕新年假期防止酒後駕駛行動(R.I.D.E.)。同時到昨天爲止，多倫多警方已經向186名駕駛人作了酒精測試，並發出10張醉酒駕車告票。

多倫多警方的防止酒後駕駛行動到上周日進入第四天，警察局共派出103名警員參加此項行動。期間總共要求9436輛車停下來問話，其中186名駕駛者更被要求接受酒精測試。多倫多警察局發言人穆斯凱(Jim Muscat)昨天表示，四天來，警方共向46位駕車人發出罰單。其中視酒精含量的情況，有38人被罰12小時內不准開車，另8人被罰90天內不准駕駛。而被控醉酒駕車者有10人。

從昨天開始，約克郡警方也開展其聖誕新年假期防止酒後駕駛的行動。約克郡近三年因酒後駕車造成的致命車禍有上昇趨勢。2001年，郡內致命車禍中有11%是由酒後駕駛所引起；到2002年，這個比例增至17%；而今年前11個月，約克郡發生的致命車禍中有二成一因爲開車人醉酒所造成。

約克郡警方並將今年聖誕新年假期防止酒後駕駛行動以紀念弗格茲(Enzo Fulgenzi)命名。弗格茲是一位三個孩子的父親，他於2002年6月23日在開車回家的路上，被一輛迎面而來失控的汽車撞死。肇事司機是酒後駕駛。

加中金融協會 周日辦聖誕晚會

【本報多倫多訊】第11屆加中金融協會聖誕晚會定於本周日(12月7日)晚5時至12時在萬錦市Crystal Fountain Hall (60McDowell Gate)舉行。應邀參加晚會的有銀行界的高級主管與其他嘉賓。晚會上，與會者除了品嚐美味佳肴外，還將跳舞娛樂直至凌晨。加中金融協會是由金融界從業的大陸華人創立的非牟利團體，其宗旨是爲會員提供交流經驗的機會以及增加中加金融界信息往來。一年一度的協會聖誕晚會是多倫多金融界的中國專業人士和朋友們每年最大的聚會活動，從最初只十多人參加發展到去年數百人與會。有意參加今年聖誕晚會者，可致電416－298－7885或上網www.theccfa.ca查詢詳情或購門票。

台僑服務中心 周日有汽車講座

【本報多倫多訊】爲迎接寒冷的冬季，台僑社區服務中心將於12月7日11:30am至1:30pm於大都會廣場2樓219室台僑服務中心辦公室，舉辦年度的汽車暖身活動講座，由專業汽車保養人士告訴您如何做好冬季汽車保養、維修、及在雪天開車的緊急應變措施。

不收費用，報名請洽905－947－4434莊主任。

涉殺死前妻 男子被控

【本報多倫多訊】星期天凌晨發生於北約克Cactus大道的多倫多第60號兇殺案，案情調查有所進展。

死者娜塔麗．柏貝卡(Natalie Bobeika 見圖)46歲，是一名家庭主婦，兩年前與疑兇的前夫離婚，案發前正就讀會計專業，希望能找到合適的工作以維持生計。

死者的屍體將於今天被解剖。疑兇艾澳羅．柏貝卡38歲，是死者的前夫，爲多倫多一家專科學院的輔導員，被控二級謀殺罪名並在昨天出庭。警方探長馬理澳．蒂．湯馬索稱疑兇與死者過往就有家庭暴力衝突，死者曾經在被襲時候請求幫助。

死者一家於1992年從俄羅斯移民加拿大，在加國和俄國均沒有任何親戚，案發時其13歲兒子在場，是他打911報案，現在他暫住在朋友家。

目前警方正尋找一名可能是本案關鍵證人的成年男子，該男子在案發前當晚曾從舞會送死者回住所。在他離開不久後疑兇就入屋行兇。

疑兇事後曾經用刀企圖自殺。當警方將他逮捕時，他一直嚎啕大哭。

警方也希望近幾個月與這個家庭有接觸的人員取得聯絡以尋求更多與本案有關的資料，聯繫電話416－808－7400。

綁架前女友 嫌犯加控五罪

【本報多倫多訊】在上月中旬綁架前女友，上演一場擄人逃亡記的李姓(Ricardo Alexander Lee，見圖)亞裔男子昨天被約克郡警方再加控五項罪名，使這名28歲的男子目前身上有九項罪。

李姓男子於11月16日劫持了自己的前女友，警方隨後向他發出全國通緝令。但是這名男子卻威逼自己的前女友跟著他逃亡，直到第四天後，其女友找機會用手機打911報警，警方才在渥太華地區救出了那名年青女子，同時李姓男子也被警方追拿歸案。約克郡警方已在當日(11月19日)以綁架、以武器威脅、暴力囚禁、死傷虐待四項罪名對李姓男子提出公訴。

昨天，約克郡警方再向這名男子加控以下五項罪名：性侵犯、偷竊5000元以上、偷竊5000元以下物品、非法佔有5000元以上的物品。李姓男子下次法庭受審的日期爲本月10日。

門市部：

多倫多
Toronto Eaton Centre
1 First Canadian Place (Concourse Level)
Yorkdale Shopping Centre
Dufferin Mall

怡陶碧谷
Woodbine Centre
Sherway Gardens

北約克
Fairview Mall

密西沙加
Square One Shopping Centre
Erin Mills Town Centre

士嘉堡
Scarborough Town Centre

紐馬克
Upper Canada Mall

伯靈頓
Mapleview Shopping Centre

萬錦
Markville Mall

奧沙華
Oshawa Centre

賓頓
Bramalea City Centre
Shoppers World

咸美頓
Lime Ridge Mall

傑栗拿
Fairview Park

貴湖
Stone Road Mall

聖嘉芙蓮
Pen Centre

倫敦
White Oaks Mall
Masonville Place

烈治文山
Hillcrest Mall

劍橋
Cambridge Centre

特約零售商：

傳呼世界 PAGERWORLD
cellular phone & accessories
Digicell.ca
TelePlus
Channel wireless
UNIPAGE SOLUTIONS 數碼通

新型救援車輛 投入多市醫療體系

高科技救護車與多功能支援卡車亮相 精良裝備有助處理緊急事件

【本報多倫多訊】多倫多緊急醫療服務中心昨天在國家展覽中心35分局舉行記者會，向媒體發布兩種新型緊急醫療服務救援車輛在多倫多投入使用的消息。

中心主任 Bruce Farr 介紹說，爲了應對大型緊急醫療救護和疏散，高科技救護車和多功能支援供給卡車今天投入使用，從而使多倫多緊急醫療系統擁有了更精良的裝備。

大型救護車在緊急事故現場，不但可同時搶救10名傷患者，具有移動醫院的的功能，而且可做爲通訊和指揮中心。另一種新型支援救護卡車能夠在大型搜尋和援救，以及出現生化、核武和放射性物質的緊急事件中，提供醫療物資，每輛這樣的卡車載有足夠供給10輛救護車的物資，並可提供電力、照明及通訊設備。

多倫多緊急醫療服務中心的有關人員還向媒體展示了新型救援車輛的各種功能。

➡多功能新型支援救護卡車。（李竹攝）

自掃門前雪

●多倫多即將進入白雪藹藹的深冬，屆時不要忘了清掃住家門前車道與人行道上的積雪。根據多倫多地方法規，在降雪後的12小時，住戶就應該拿起鏟子，各掃門前雪，否則將被處以105元的罰款。

亞省艾蒙頓也有類似的地方法，當地69歲的弗瑞森老太，就因爲去年沒有清除車道及人行道上積雪，而接到一張85元罰單。老太不服，提出上訴，結果被裁定照罰。老太則表示請願坐牢一天，也不願付罰款。此事昨日又出現戲劇性變化，一名沒有留下姓名的好心人，替老人付清了罰款。但老人卻不高興地說，她並沒有錯，要求將錢退回，並聲稱除了她自己，沒人可替她付罰款。

多倫多至今還沒有發生過居民因爲沒有掃雪而坐牢的事，但市政府去年的確簽發了3000份罰單。市府有關官員昨日表示，這項地方法的目的是在保護居民，以免在積雪上行走時滑倒受傷。圖爲艾蒙頓老太弗瑞森昨日走出家門鏟雪，但仍堅稱留一層薄雪有助於增加摩擦力。（加通社）

滑雪好去處

⬆今年南安省的冬天腳步緩慢，至今零下氣溫仍然極少出現，不過一些滑雪勝地已經展開雪季。有些是天然風雪，有些是人造雪。多倫多西北兩小時車程的柯林塢 Collingwood 的藍山滑雪區 Blue Mountain 有天然滑雪山城適合初學、及老手前往滑雪。每日收費爲25元，兒童20元。至於滑雪板收費爲35元一天。租用滑雪屐收費爲一日25元，同時有教練教授新人滑雪。前往柯林塢可以經由400公路，在 Barrie 轉26號公路直達。圖爲柯林塢的冬天雪景。（加通社）

男童被殺案 警方擴大調查

加派四名警官 強調著手現場取證工作

【本報多倫多訊】一名12歲的男孩被三名未成年者打死的案件昨天警方又增加了調查的人手。多倫多警察局昨天並否認此案還有其他嫌犯說法。

這名12歲的男孩於11月25日在自己家中(90 Dawes Rd.)的地下室被三名17歲以下的青少年用棒球棒與匕首打死。警方在案發當日抓獲了其中一名涉案的青少年，也就是死者的哥哥，第二天再將另兩名涉案的青少年捉拿歸案。

昨天，多倫多警方又增加了四位警官加入調查的行列。負責調查此案的警長瓦克(Terry Wark)昨天在有關記者會上表示，目前警察的調查重點仍是案發現場(即男孩童家中)的取證工作。瓦克沒有透露任何新的線索。

由於相關的法律，這名冤死的男孩不能被公佈姓名及照片。他生前所就讀的學校這兩天都以降半旗紀念他，但學校的名字也都不可公佈。在男孩的家門前，自案發以後一直有人送來鮮花及紀念卡，其中不少是由男孩的同學和朋友送來的。有消息稱，去年聖誕節前男孩的家發生火災，燒毀了屋內大部分設施，直到今年5月這家人才搬回來住。沒想到今年聖誕節前這家人又遭禍，不僅12歲的男孩被人殺害，男孩的繼父也在案發時被這些人打傷，不過已在日前出院。男孩的葬禮定於本周六舉行。

此案發生後，媒體有多種說法。其中最令案發地區民衆驚嚇的是據稱涉案青少年手中有一張「殺人清單」，不過警方已在上周五對此作出澄清，指此種說法全是猜測。又有報導指涉及此案的不僅是三名已經拘捕的青少年，另有一青少年也與此案有關。警方昨再次澄清，稱並無其他人涉案。另又傳因死者繼父爲不同族裔，因此是種族仇殺。瓦克昨天告誡市民與媒體成員要學會辨別各種消息來源的眞僞。不要以訛傳訛，這樣只會對破案不利。

加拿大泛藍大聯盟力挺連宋

籌組助選投票團回台 爲二人參選打氣

【多倫多訊】安省中華總會館主席兼泛藍大聯盟共同主席陳蔭庭昨日指出，加拿大泛藍大聯盟將籌組連宋助選投票團回台，全力支持連宋爲台灣下屆正副總統。

陳指出，該團將分投票團及助選團。投票團成員可依個人意願投下心中理想之總統候選人。助選團成員則是泛藍黨員及支持者，結合國內支持群衆，全力爲連宋加油打氣。

「我們希望連宋能超過半數再加一票，讓我們選出代表全民的總統。」

他強調，組團回國投票助選是支持連宋最有效直接的方法。參加團員將可享受由台灣中華航空公司所提供，由紐約到台北約美金546元，比現今票價少約四百多加元的來回折價機票。

多倫多親民會會長兼泛藍大聯盟共同主席沈建國指出，目前已有七位熱心的泛藍黨員志願擔任團長，預計將有150人參加該團。他希望該團能發揮海外支持者聲音及影響力，全力參與國內各項助選活動。

聯盟將安排從多倫多到紐約，票價約65加幣的灰狗巴士，以便團員赴紐約搭機。來回程日期可由團員自行決定，但需於3月17日前到達台北，向台北國民黨中央黨部報到。

國民黨秘書長林豐正及親民黨秘書長蔡鐘雄將於3月17日主持大型造勢大會，屆時國民黨中央委員兼泛藍大聯盟海外總召蔣方智怡女士也將參與該盛會，估計將有十萬海內外人士參加。

欲參加該團人士可向安省中華總會館聯絡，或致電(416)987-6688洽詢。

北灣車禍 一家五口命喪輪下

【本報多倫多訊】安省北灣 North Bay 星期日發生了一件死亡車禍。一名載著四名孩童的父親及他的四名孩子全死於大卡車輪下。

安省警方在星期一指出，星期天傍晚時分，41歲的父親載著他的四名孩子，於11號公路北向行駛時，車輛突然失控。該四名孩童分別爲9歲、13歲、16歲及17歲。

這輛出事汽車撞向一輛南行大卡車，卡車司機毫髮無傷。警方指出，這件車禍央及其他兩輛車輛，但無人受傷。在調查結束前，警方將不會公佈這名父親及孩童的名字，以及其他更進一步的相關資料。

警方還指出，雖然出事當天傍晚下大雪，造成好幾件車禍發生，但不確定該車禍跟天氣有關。車禍發生後，警方在近晚上9時前封鎖11號公路，直到星期一早上7時才重新通車。許多行駛該公路的人士，被迫在鄰近的汽車旅館過夜。

安省漲菸稅 魁省擬跟進

【加通社魁北克電】在安省上周宣佈調漲菸稅之後，魁省財政廳長昨天表示，希望魁省也能跟進，調漲香菸價格。

魁省財長伊夫．西古恩表示，他將向內閣提出調漲菸稅一事，至少和安省一樣，每條增加2.5元菸稅。

西古恩說，魁省的香菸價格是加拿大最便宜的，每條香菸只賣55元，在安省則剛剛加至每條75元。他更強調說，這不是魁省政府爲了增加收入，而是考慮到人們的健康。

西古恩表示，不過，每條香菸調漲2.5元稅金，一年也可爲省府增加約七千萬元財政收入。

在安省調漲菸稅之前，吸菸和健康行動基金會公佈的一項調查顯示，魁省的香菸價格全國最低，爲每條55.16元。其他省份每條香菸售價在65到75元之間不等。而安省每條香菸的售價中，大約35元是交給聯邦政府和省府的稅金。

2002年，魁省和安省都有調漲過香菸售價，每條漲價五元。

王凱平方善初伉儷 多市獻聲

第80場雙人演唱會 下周末登場

【本報多倫多訊】來自中國的兩位著名聲樂藝術家王凱平先生和方善初女士將在多倫多舉辦他們的第80場雙人演唱會。

這兩位伉儷歌唱家均爲中國國家一級演員，他們的歌聲爲國內廣大音樂愛好者所喜愛。低中音歌唱家王凱平以他那圓潤渾厚的歌喉演唱的《伐木工人歌》、《我爲祖國獻石油》、《三套車》、《跳蚤之歌》等爲一代國人留下深刻印象。女高音歌唱家方善初在國際聲樂比賽中獲得過獎項，她的演唱既有激情又有細膩，有「金嗓子歌后」的美譽，她的保留曲目《紅太陽照邊疆》、《晴朗的一天》、《西班牙女郎》等更爲歌迷們所熟知。

從80年代起，他們就陸續在中國主要城市舉辦雙人音樂會，並還曾在美、加、日、韓等國演出，12月13日晚8時將在多倫多舉辦的演唱會爲第80場，還特邀多項國際鋼琴大賽獲獎青年鋼琴家王犁先生擔任伴奏，歡迎各界朋友前往欣賞。

演唱會地點爲位於 Yonge 和 Shepperd 的 Toronto Centre For The Arts 內的 Studio Theatre。票價：VIP $88，普通$45、$35、$25。電話查詢：416-773-1787。

爲新片宣傳

⬆老牌英國男星麥可．肯恩（米高堅 Michael Caine，右）昨天在多倫多與加拿大籍著名導演諾曼．裘森一起出席記者會，爲新片 The Statement 做宣傳。影齡近半個世紀的肯恩飾演一名在逃40年的納粹同情份子。（加通社）

黑寡婦藏身冰箱 幸未咬人

安省警官擬將毒蜘蛛捐渥大或博物館

【加通社渥太華電】一名安省警察上周末在自家冰箱捉到一隻黑寡婦蜘蛛（black widow spider），這隻毒液足以致人於死地的蜘蛛，可能已在他家冰箱藏匿多日。

在上周日上晚班前，警官萊瑞．山德爾在家裡邊吃葡萄，邊看電視。突然間，他在葡萄莖上發現一隻黑寡婦蜘蛛。

山德爾說，蜘蛛還算溫順，因此他輕易就把牠與葡萄莖一起移除，這時他看到蜘蛛的腹部有紅色的斑點，於是覺得這隻就是所謂的殺手蜘蛛「黑寡婦」，最後，兒子的一本有關昆蟲的書證實了他的猜測。

山德爾表示，他在渥太華附近一家主流百貨商場購買這批無籽紅葡萄，他相信，這隻黑寡婦蜘蛛大概已經在冰箱裡待了五到六天。

山德爾當晚把這隻黑寡婦蜘蛛帶到警局，他準備日後把牠捐給渥太華大學生物系或者當地自然博物館。

山德爾表示，雖然自己對此一點都不害怕，但想到六歲兒子可能第一個接觸到這隻毒蜘蛛時，到有點不寒而慄。

馬百良® 始創於一八二二年 SINCE1822

馬百良 秋梨枇杷蜜

美味可口，老幼皆宜，四季可服，實為潤肺養顏之珍品。

本品乃根據宮廷古方，透過現代高科技方法，煉製而成的「新一代」清咽潤喉、補肺降火珍品。能治久咳，煙酒過多，喉痛聲啞，睡眠不足，口乾舌燥，虛火上升，口臭胃滯，胸膈翳悶，氣弱痰多，療效顯著。

新一代的止咳珍品

止咳化痰 清熱降火
清喉補肺 老少咸宜

主要成份：秋梨汁、枇杷果、靈芝、蜂蜜、川貝母、橘紅、桔梗、杏仁、薄荷、生薑、甘草等十餘種純天然草本植物

查詢電話 1-888-273-5028

新一代的潤喉珍品 宮廷古方新法煉製

送禮自奉皆宜 各大藥房、參茸行均有代售

世界日報 WORLD JOURNAL 財經新聞

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon, Hon. Bsc., MBA, CISA, CIM, FCSI 投資顧問
BMO Nesbitt Burns (416)773-1982 1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣 ●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切·顧客至上·迅速快捷·匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER (416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108(文華中心)

歐美亞旅遊 凡購買加航往返中國機票 送$250,000
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店 ●郵輪 ●火車 ●旅遊保險 ●特平內陸包機機票 代理 特平
(416)593-1918 士巴丹拿道 222 號 Unit 108(文華中心)

美經濟鼓舞 北美股市大漲

多指上升65.18點 紐約道指漲幅達三位數 金價一盎司突破400美元大關

【加通社多倫多電】週一北美股市因美國公佈兩項經濟報告數據，鼓舞投資士氣，使得指數大漲，紐約道指漲幅達三位數。

此外，金價一盎司也在昨天超越 400 美元大關。多倫多 S&P/TSX 上漲 65.18 點，至 7924.57 點。紐約道指大漲 116.59點，那斯達克指數上揚 29.56 點，S&P500 上漲 11.92 點。加元自週五創下的十年新高價位滑落 0.26 美分，以 76.72 美分作收，加元下跌主要是因匯市交易人觀望週二中央銀行是否會將利率持平。

金價昨以每盎司 402.7 美元收市，較上週五大漲 5.9 美元。黃金昨天收市價高於400美元，係1996年2月之後所首見。Barrick Gold 上漲0.83元，至29.35元，Wheaton River 亦漲0.27元，至 3.97 元。

昨天多股市股價上漲家數達 630 家，下跌家數爲 590 家，股價持平家數爲233。賤金屬股價因美國公佈的經濟數據中的銅價上漲而走高。No-randa 上漲 0.43 元，至 17.26 元，Teck Cominco 上揚0.5元至17.8元，Inco 大漲2.06元，至46.16元。

CanicoResource 昨宣佈將發行新股，以籌資 1 億 2750 萬元，Inco 具有 18% 的購買權，Canico Resource 股價下跌 0.45 元，至 14.45 元。昨天多股市資訊科技股表現最佳者係北電及 Celestica，股價分別上漲 0.11 元及 0.59 元，股價分別至 5.99 元及 20.02 元。

Atlas 冷藏公司昨天宣佈，由於註銷一筆資產，導致第三季財報虧損 900 萬元，該股價下跌 0.29 元，至 6.9 元。黃頁收益基金(Yellow Page Income Fund)昨宣佈，將再出售15億元的基金單位份額，該基金昨天每單位下跌0.27元，至11.73元。昨天股市成交量3億800萬股，成交值32億元。

金融簡訊表 2003年12月1日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	7,924.57	↑65.18	7,859.39
紐約道瓊指數	9,899.05	↑116.59	9,782.46
加幣兌美元	0.7672	↓0.0026	0.7698
盎司黃金(美元)	402.70	↑5.90	396.80
那斯達克指數	1,989.82	↑29.56	1,960.26
標準普爾500	1,070.12	↑11.92	1,058.20
優惠貸款利率	4.00%	–	不定期調整
央行貼現率	2.75%	–	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

CHC 擴大版圖

↑總部設在紐芬蘭省聖約翰市的 CHC 直升機服務公司昨天宣布，已完成以 1 億 2900 萬元現款購併荷蘭一家競爭對手的交易，從而使 CHC 成爲世界上爲石油和天然氣業提供直升機服務業者中首屈一指的公司。

購併荷蘭的席林納航空服務集團公司(Schreiner Aviation Group)之舉，使 CHC 在歐洲、非洲和亞洲用於向離岸海洋石油、天然氣業者提供航空服務的直升機和固定翼飛機增加了 50 架。

圖爲 CHC 公司的一架超美洲豹式直升機，正準備在挪威北海的一個海上石油平台降落。（加通社）

黃頁出售基金單位 達15億元

【加通社滿地可電】黃頁收益基金(Yellow Page Income Fund)週一宣佈，將再出售金額達 15 億元的基金單位份額，每個單位份額的售價爲 11.75 元，合計出售數量爲 1 億 2800 萬個單位。

在三個月之前，黃頁才剛完成一筆價值 10 億元的交易。此筆交易係加拿大收益信託基金業界有史以來規模最大的初始股發行。

黃頁出售基金單位所獲之資金，其中的 1 億 1500 萬元將被用於償還該公司 1 億 700 萬元的銀行債務，以及支付發行新股的經費。另外的餘款則將被用來購買 YPG LP 更多的所有權股份，此舉將使黃頁收益基金擁有的 YPG LP 所有權達 67%。

去年夏季的初始股發行，總共購得黃頁財團 30.6% 的股份。黃頁財團在2002年9月達成一筆價值30億元的交易，黃頁財團自此筆交易裡，取得加國最大的加拿大貝爾(Bell Canada)的電話名錄業務。

黃頁收益基金昨天宣佈的交易，提供包括 CIBC 全球市場，皇家銀行資金市場，豐業銀行資金以及滿地可銀行利時證券在內的證券包銷集團，另外 1280 個基金單位選擇權。

投資中國大陸股票 政治爲最大風險

【多倫多電】據 TheStar.com 經濟專欄作家派特·麥可基奧夫表示，中國日趨沸騰的經濟，使得投資人不斷地詢問有關投資中國股票的意見。

麥可基奧夫的回答是，直接投資中國的股票上市公司委實風險很多。即使是投資那些擁有中國及香港股票在內的互惠基金，或是透過美國紐約證交所的美國存券收據(ADRs)來投資中國股票，一樣有風險。

麥可基奧夫認爲，投資中國股票最大的風險乃政治問題。中國定期的政治領導權的更換，可能會爲外國投資人帶來正面，也可能是負面的變動。此外，在財產權方面，中國正處於尚在建立法規的早期型態，企業管理亦在雛型階段，有關對貪污的控制及管理方面，制度亦不完善。麥可基奧夫指出，其實俄羅斯目前的情況，就可提供投資人一些借鏡。一旦大環境發生變革，肯定外國投資人受到的傷害要比本國投資人更多。

目前中國人民幣採釘住美元的固定匯率，美國及其他一些國家認爲人民幣幣值係被人爲打壓，中國政府應該讓人民幣在兌換其他貨幣時改採浮動匯率，這至少在最初階段可使人民幣的幣值升高。如此將使中國出口到美國的商品價格變貴，中國國內更爲負擔得起進口產品。此外，亦可使美國製造商更具競爭力，進而降低美國貿易逆差。

麥可基奧夫表示，目前沒有辦法預測人民幣多快或是甚至人民幣會否有一天不再釘住美元，以及到底這樣的改變最終會導致何種結果。但是單單以目前中國經濟市場之大來看，浮動的人民幣將給全世界帶來相當的影響力。

此外，中國四家省級銀行目前的資產負債表上都擁有龐大金額的壞帳，此種情況有朝一日可能會引發金融危機，並且使人民幣遭重挫。

紐約證交所的 ADRs，對中國公司來說，提供其在中國股市交易相當多的好處。中國公司若想維持他們在美國擁有的 ADRs，就必須遵守美國證交所以及紐約股市所制定的法規，不過這些股票的表現仍依它們在中國業務表現而定。

中國的經濟成長對某些商品價格，將產生一些影響。舉例來說，中國係一石油及銅的進口國家，當中國經濟出現增長，以及更多的中國人的生活水準提高之時，中國大量的商品及資源進口，就將無可避免地對全球商品價格造成上漲的壓力。

這也就是一份精心設計的投資組合檔案必須包括一些資源股在內的理由了。有些資源股會因中國經濟熾熱所導致的商品價格上漲而受惠，譬如，多倫多的 Aur Resources(TSX: AUR)幾乎所有的營收都來自於銅，麥可基奧夫對這支股票的評級乃大膽的投資人可買進。麥可基奧夫尚奉勸投資人，別被資源股沖昏了頭。目前在中國及前蘇聯，尚有許多未開發的礦產，未來數年當商品價格上揚，投資人仍須特別注意這些礦產的開發問題，尤其是利率若仍相對地處於低檔。上述在中國及前蘇聯的礦產開發，將使市場供應量增多，並且可令價格上漲。

投資人若想從經濟火紅的中國獲得收益，最穩的方法係透過結構良好的國際公司投資。

Suncor 明年增加資本支出 投注油田計畫

【加通社卡加利電】石油業者 Suncor Energy 週一宣佈，該公司計劃在明年增加 15% 的資本支出。在總數 17 億元的投資支出之中，有近半數的經費將投注於亞伯達省的油田計劃上。

Suncor 總裁暨執行長瑞克·喬治表示，由於該公司探勘費用低，加上擁有油田蘊藏，使得 Suncor 可將大部份的資本支出，集中在增加生產量，以及從事技術的改進，俾節省運作成本。

在 Suncor 明年的資本預算中，其中約有 7 億 5000 萬元，或 44%，擬投注於油田的增長計劃方面，包括繼續開發該公司 Firebag 的作業及擴增油產量，到 2005 年的日產量達 26 萬桶的程度。

Suncor 尚計劃在明年支出 3 億 3000 萬元於下游產業，包括改善及降低該公司在沙尼亞(Sarnia)煉油廠生產的柴油的含硫磺量，俾符合聯邦政府降低污染的新規定。另外，爲提高 Suncor 天然氣的產量，該公司計劃支出2億1500萬元經費。

房市投資仍強勁 第三季達176億元

【加通社渥太華電】加拿大統計局週一報告，本國第三季的房市投資持續強勁。

報告指出，第三季投資於住宅建築的資金合計達 176 億元，較去年同期的 158 億元提高 11.1%。

今年 1 到 9 月份，包括新屋，舊屋裝修，以及土地價格在內的投資金額達 453 億元，較去年前九個月高出 11.2%。

統計局表示，房屋支出經費增長的原因包括房貸利率低，就業率以及消費信心高，加上市場上求售房屋少。

報告表示，第三季新屋建築投資金額達 90 億元，較去年同期提高 8.6%。舊屋裝潢的支出合計達 71 億元，較去年第三季上揚14.9%。土地價格上漲了9.5%，至16億元。

《投資焦點》

加拿大經濟成長 遠遜美國

投資、房地產、消費數據較預期佳 差距可望在第四季收窄

美國第三季 GDP 高達 8.2%，創下近 20 年來最高季度成長率。反觀加拿大經濟，在同期只有輕微 1.1% 之增幅，造成美加兩國成長率差距接近 7%，這是自 1981 年以來兩國相距最遠的一季。

縱使在 GDP 增長數字上表現遜色，加元仍持續其急速升勢；而在加國股市這邊廂，同樣地向上攀升；兩項因素剛巧在 11 月最後的交易週內，創出在本年度內之高峰。至於美國方面，在國際匯市上普遍表現欠佳。嚴重的貿易逆差與投資者對美國資產興趣日漸退減的現況，是導致加元再次推上 77 美仙以上之主要因素。黃金方面，亦也曾短暫地衝破 400 美元之主要心理關心。而歐元方面亦首次衝上兌 1.2 美元的水平。

不少分析家認爲美加兩地在第三季的成長率差距，將會在第四季大幅度收窄。假若對第三季的數據作較深入分析，亦可找到不少支持這種看法依據。首先，存貨量大幅回落，已從增長數字中減去 5% 之多，這亦是過去 12 年來出現最大的減幅。至於投資、房地產及消費方面，第三季都有較預期爲佳的成績。

美國經濟已明顯地出現反彈跡象，這亦有助美國對加國商品及服務需求日漸提升；這樣的論點正好支持加國央行維持利率不變的政策。美國除在第二季 GDP 大幅反彈，消費者信心同時在11月內大大增強，失業申請案下跌至接近3年來之低點，耐用品訂單上升3.3%。

年初一直表現出色之債市，近期都在連串良好及強勁經濟數據影響，在11月最後的交易週內，10年美政府債券之獲率，上升了15基點，至接近4.3%。至於加政府債券獲益率，在同一時期裡獲益率相對上升。

至於歐洲方面，債券獲益率及股市在 11 月尾，都出現上升。德國指數在 11 月創出過去 33 個月來新高峰。同時商業及消費者信心亦提升。歐洲短期內的發展將會持續向好，因此，預期歐元仍有上升空間，而有可能把長期息口推高。 滿銀利時證券／潘啓耀

蘇潘慕潔 高級副總裁
Irene So MBA, CMA, CFA
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」
(416)733-5237

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
905-771-6020
密西沙加近中國城(敬請預約)
905-803-8281

商場透視
商場千變萬化，追逐成功之道
透視沉浮玄機，尋找立業之本
「商場透視」專版將帶你去認識多倫多商場的萬象奇情
逢星期五刊出

傲滋鈣
身邊千種鈣，首選傲滋鈣！
骨與關節的全譜營養素
主要成份 檸檬酸鈣
☑醫生處方鈣
☑吸收率極強
☑防止骨質疏鬆
☑緩解關節疼痛
☑降低膽固醇及血脂
☑降低心臟病發生率
其他成份
☑鎂 ☑錳 ☑銅 ☑鋅 ☑硼
☑維他命C ☑維他命D ☑維他命K
Ultra Bone+
Auspicium Group, Inc. 奧斯比集團有限公司
保滋堂 416-599-6336

快!快!快!
機會難逢
正中區華埠十餘年新商住樓宇
3層高，樓上兩個獨立柏文，地面舖位，
土庫分門出入。每戶電錶獨立，
方便收租。可作投資或自用。
業主退休急讓，隨時交吉，
叫價40餘萬元。
劉彼得 Peter Lau ASSOC. BROKER TRUSTWELL REALTY
傳呼機：(416)501-7160
公司：(416)504-9292

山東 南山集團教育考察團 收穫豐碩

多倫多國際學院設宴款待 雙方並將展開進一步合作發展計畫

【多倫多訊】中國山東南山集團教育考察團一行5人，應多倫多國際學院邀請，已於11月26日抵達多倫多考察加拿大教育，並與多倫多國際學院探討聯合辦學的進一步發展計劃，開展在高等教育領域的合作。11月28日晚多倫多國際學院假座世紀皇宮設宴歡迎代表團一行。

該考察團成員包括中國南山集團公司董事長宋作文、中國龍口市副市長由艷麗、龍口市教育局局長鞠振榮、南山職業技術學院院長郝憲孝，及南山中加東海學校校長于啓維。考察爲期10天，自11月24日至12月3日。在抵達多倫多之前，該考察團由多倫多國際學院國際合作部主任李寧玉博士陪同，於11月24日抵達溫哥華，並參觀和訪問了英屬哥倫比亞大學和維多利亞大學。

在多倫多考察期間，考察團一行將訪問安大略省教育部、有關教育局，參觀多倫多國際學院主校園和士嘉堡校園、多倫多工商學院、多倫多大學和約克大學，以便對安大略省的教育體系有更直觀的瞭解。

南山集團是多倫多國際學院在山東龍口市的南山中加東海學校的合作夥伴。去年，在雙方的共同努力下，加拿大安大略省教育部和中國山東省教育部同時批准中加東海學校開設中加高中雙文憑課程，成爲首家在山東省設立的中加雙文憑高中，學生畢業後可以獲得中國與安大略教育部頒發的畢業文憑。

南山集團與多倫多國際學院在基礎教育領域開展了全面合作，不僅在中加東海學校高中階段合作開設雙文憑班，而且在該校幼稚園、小學、初中強化英語教學合作，並借鑒加拿大的教學模式和管理體制、經驗，與中國的教育體制相結合，由多倫多國際學院委派加方校長和教師參與學校的管理、教材的制定及教學等，以保證學校的教學質量能符合安省的辦學要求。中加東海學校於2002年9月正式開學，第一年招收1200名學生；今年，學生人數已增加到3000多名。

多倫多國際學院董事長陳丙丁表示，南山集團教育考察團此次來訪，旨在促進雙方的進一步合作，商洽擴大合作領域，並共同探討2004年雙方合作辦學的具體發展計劃，雙方的合作將向高等教育領域發展，對中加教育交流與合作具有重要意義。

身爲南山集團教育考察團團長的宋作文，是中國第十屆全國人大代表、全國勞動模範。他抓住中國改革開發的大好時機，率領企業員工，經過20多年的艱苦創業，終於將南山集團從山東省龍口市的一個小村，發展成爲一個以股份制爲主體的現代化國家級大型企業集團。

該集團現在擁有固定資產106億元，下轄企業40多處，涉及精紡、鋁業、電力、旅遊、釀酒、教育、商貿等十幾個行業；其屬下山東南山實業股份有限公司已於1999年在上海證券交易所正式掛牌上市。現在，山東提出「近學南山，遠學無錫」的口號表明，該集團在中國的發展已取得驚人的業績。

➡多倫多國際學院董事長陳丙丁(左四)、院長陳葉美幼(左三)、國際合作部主任李寧玉(右)、中國駐多副總領事李正明(中)與訪問團全體團員合影，龍口教育局局長鞠振榮(左)、龍口副市長由艷麗(左二)、南山集團董事長宋作文(右四)、南山職業技術學院院長郝憲孝(右三)、南山中加東海學校校長于啓維。

「以斯帖姊妹團契」主辦

歸家過聖誕 陳琛儀佈道

【多倫多訊】城北華人基督教會「以斯帖姊妹團契」將於12月4日（星期四）早上9：30－11：30舉行「婦女園地」之「歸家過聖誕」佈道會，由陳琛儀牧師主講，歡迎各界女士參加，附設免費託兒服務。聚會地點：9670 Bayview Avenue, Richmond Hill 二樓祈禱樓（16街以北，Bayview 夾 Weldrick 西南角），查詢請電 Rita(鄭徐少堅)：(416)882－8123(日)或(416)222－0823(夜)。

⬆位於世紀廣場內的永利服飾。

永利服飾華服 高雅美麗

歡樂宴會上穿著最適宜 爲聖誕添光彩

【多倫多訊】千家萬戶喜慶聖誕之際，永利服飾爲歡樂的節日增添新光彩，推出各種款式華服唐裝。最近除了在顏色、尺碼、應有盡有，華服的用料採用高級絲緞精製而成，五顏六色，高雅華麗，最適合在盛大節日，親朋好友聚會，闔家團圓歡樂宴會上穿著，新推出的華服棉裝，式樣多，款色新，適合年青女士穿用，每款只一套，共二十多款，供顧客選用。

新到貨高級羽絨服，分爲短款、長款、加長款、背心，除可滿足預定客戶以外，另有多款給其他客戶需要。特別熱銷的長款、加長款黑色高檔羽絨服，又有新貨供選購。

嚴冬已至，該店準備增加長款和加長款的進貨。增添顏色及款式，並且提高質量，節日假期推出更優惠的價格，保證物美物廉，穿著舒適高雅，在聖誕及春節來臨之前，該店準備推出高檔五彩緞，繡花面料，精工細做中式旗袍和中式女上衣（繡花），滿足青年人婚慶時穿用，還可滿足中年女士參加各種喜慶歡樂聚會。

永利服飾可爲顧客量體定做，選擇您滿意的面料、花色，讓您打扮得最漂亮。該店在聖誕前酬賓大贈送，優惠銷售，各式毛衣線衣、休閒服、長袖及短袖T恤，一律特價發售。各種防寒服、滑雪服、滑雪褲都特價推出，讓顧客任意挑選，讓您穿著合適、溫暖舒適生活美滿。

慶祝節日，該店更推出天然飾物和芬芳蠟燭贈送給各顧客。

永利服飾位於世紀廣場內，查詢電話(905)470－7882或(647)295－6689。

多倫多交響樂團音樂會 場場精彩

馬友友將演繹柴可夫斯基及舒曼經典樂章

【多倫多訊】多倫多交響樂團本月份音樂會場場精彩，馬友友與 Peter Oundjian 經典音樂會，享負盛名的國際華裔大提琴家馬友友將於本月6日晚上7時，爲多市樂迷演繹柴可夫斯基的 Variations on a Rococo Theme 以及舒曼家傅戶曉的經典樂章。音樂會將由多倫多交響樂團2003至2004季度的候任音樂總監 Peter Oundjian 擔綱指揮。只演一場。票價$55至$120。

➡享負盛名的國際華裔大提琴家馬友友將與多倫多交響樂團候任音樂總監 Peter Oundjian，攜手爲多市樂迷演繹柴可夫斯基的 Variations on a Rococo Theme，以及舒曼家傳戶曉的經典樂章。

著名鋼琴家 Emanuel Ax 與妻子 Yoko Nozaki 將於本月3日及4日晚上8時攜手演出這場充滿戲劇性的音樂會。舒伯特膾炙人口的《第八交響曲》，沉鬱醉人，與莫札特充滿陽光氣息的雙鋼琴協奏曲恰成強烈對比。

史特勞斯的 Don Juan 氣勢磅礡，與細緻動人的 Till Eulenspiegel，互相輝映。票價$32至$98。

多倫多交響樂團將預本月13日下午1時30分及3時30分舉行溫馨有趣的兒童音樂會。音樂會以著名童話故事 Stone Soup 爲骨幹，描述一個小鎮飽受飢荒之苦，但在一位來歷不明的乞丐鼓勵下，衆人紛紛獻出家中所餘無幾的食物，投入大湯鍋，結果出現意想不到的奇蹟，頃刻間全鎮居民皆得溫飽。票價$30或$100(四張特惠家庭套票)。

1742年韓德爾的 Messiah《彌賽亞》首度公演，好評如潮，其中以這評語最貼切不過：「這樂章爲歡呼雀躍的觀衆所帶來的欣喜，絕非三言兩語所能形容。這是一次崇高、壯麗、動人的演出，令人如癡如醉，心蕩神怡。」事實證明，這確是一首舉世愛戴的長青作品。演出日期：本月17、18及20日晚上8時、及21日下午3時。票價$42至$95。訂票及查詢詳情，可於辦公時間內致電多倫多交響樂團華語熱線(416)593.0688或瀏覽網址 www.tso.ca。現透過華語熱線訂票，更可參加 Petrof Grand Piano 大抽獎，贏取價值$35,000歐洲名牌 Petrof 豪華鋼琴一台。

美麗與智慧

由新時代集團主辦的2003年多倫多華裔小姐競選上周五已經舉行，各獎項名花有主，城中這個一年一度最美麗的盛事也就圓滿地拉下帷幕。今年沒能親身到現場，但在電台直播室的我，現場連線也將冠軍的喜悅帶到了空氣中。

第一次在記者會中見到十位選華姐是差不多一個月前，今年的十位佳麗個人覺得以婉約美佔了多數，那種典雅純眞的氣質十分迷人。三百多位美女中挑選出了這十位，艷壓群芳是自然的，而比賽前二天的最後一次記者會，她們的狀態甚勇，形像設計也已將她們脫胎換骨，婉約美裡滲進了更多潮流。

而決賽當晚，集極高視聽享受的表演，讓我們跟隨佳麗走一趟美麗旅程，靚人靚景，眼花繚亂，目不暇接。

美麗，應該是很難描繪卻令人賞心悅目的綜合形態。它和漂亮不同，是一種整體氣質，從心底散發出來。美麗也會跟隨年齡步入不同層次，雙十年華的華裔小姐，青春的美麗已經先聲奪人；而經過生活洗煉後的成熟美裡，又溶進了更多的知性，也是最能經得起時間考驗的。詩人說，別擔心歲月，每一條皺紋都是美麗的。

有時候，一些少女聽衆會問我，長得不漂亮，怎樣能吸引男孩子？人心中對異性的幻想其實會由多種因素形成某種類型，在遇到了這種類型的人時，就會迸出火花和激情，不用刻意去吸引，而我們要做的就是快樂地享受延長火花和激情，這裡面有更高的學問和智慧，因爲你不能控制緣份，卻可以把握愛情。

加中貿易機會展

⬆加拿大中華商會於11月29日(星期六)在國家展覽館舉辦「加中貿易機會展」。有20多個廠商參展，除安省展出的產品具有中國市場的針對性及安省出口署也在展覽大廳現場諮詢。加拿大中華商會成立於1998年，現有公司和個人會員1000多人，主要側重與主流社會交流，爲會員創造生意機會，商會網站：www.chinesebusiness.ca，電話：(416)366－0966。圖爲加拿大中華商會會長胡商(右三)和積極支持商會活動的員工們攝於會展上。（圖文：王樣）

偉樂北極鹿茸丸 滋陰補陽抗老化

【多倫多訊】加拿大魁北克省製造的偉樂北極鹿茸丸以其純天然100%血茸精精製而成，它是男女壯陽滋陰的極佳補品，同時能夠增強人體對疾病的抵抗力，並對延長壽命，抗老化有極大的幫助。

偉樂北極鹿茸丸現正熱銷北美和世界各地，在大多倫多、滿地可等城市各大中西藥行、診所、治療中心、保健品滋補商店均有代售，在大統華超市前和近期在太古廣場中心均有銷售和資料派發，並有贈品。

⬆偉樂北極鹿茸丸華人市場周總經理星期六在太古廣場中心展位上作現場諮詢。（王樣攝）

加博聯合律師事務所

Bohbot & Associates 移民和公民專業律師 1979

JEAN BOHBOT 大律師　CATHRIN CHEN

永久居民卡　公民入籍
機不可失，失不再來

100 %的保證—最好的結果

電話：(905)475-5243
(416)268-0180
1-888-886-0055
地址：7030 Woodbine Avenue, Suite 500
Markham, Ontario L3R 6G2
中文網站：www.canada－passport.com
Email: canada@canada－passport.com

華人諮詢社區服務處 十二月份華人活動一覽

	活動／課程	日期	時間	活動地點
活動	驕陽大使領袖訓練體驗課程	11月28日至明年一月(逢星期五)	4:30pm－7:00pm	士嘉堡華諮處
活動	親親讀書天	12月1，8，15日逢星期一	9:30am－11:30am	堅尼地道7828號228室
活動	壓力小魔怪講座	12月2，9，16日逢星期二	9:30am－11:30am	堅尼地道7828號228室
活動	如何增進兒童的智能發展家長講座	12月5日	10:30am－11:30am	堅尼地道7828號228室
活動	聖誕購物，賞燈飾一日遊	12月9日	12:00pm－8:00pm	
活動	管教有方講座	12月10日	9:30am－11:30am	士嘉堡華諮處
活動	新移民迎新會	12月12日	2:30pm－5:30pm	士嘉堡華諮處
活動	聖誕聯歡會	12月19日	2:00pm－5:30pm	北約克 Oriole 社區中心
活動	聖誕同樂日	12月23日	10:00am－2:00pm	愛靜閣社區中心
活動	玩具奇兵迪士尼冰上匯演	12月29日	10:30am－3:00pm	Air Canada Centre
興趣班	入籍會話班	逢星期六	9:30am－12:30pm	聖嬰小學，利伯敏中學
興趣班		逢星期一，二	6:30pm－9:00pm	聖愛頓小學
興趣班		逢星期四，五	9:00am－12:00pm	愛靜閣社區中心
興趣班	求職及工作場所常用英語	逢星期二	6:30pm－9:00pm	聖愛頓小學
興趣班	托福英文班	逢星期一，三	6:30pm－9:00pm	聖愛頓小學
興趣班		逢星期六	9:30am－12:30pm	利伯敏中學
興趣班	聽與講英文班	逢星期六	9:30am－12:30pm	聖嬰小學
興趣班		逢星期一，三	12:30pm－3:00pm	新制駕駛學校
興趣班		逢星期二，四	12:30pm－3:00pm	頤康中心

華諮處各辦事處

辦公時間：星期一至五上午九時至下午五時

多倫多綜合服務中心
3850 Finch Ave. E., (at Kennedy Rd.)
Suite 403, Scarborough, Ontario M1T 3T6
電話：(416)292－7510 傳眞：(416)292－7579

多倫多辦事處
58 Cecil St. (Spadina/College)
Toronto, Ontario M5T 1N6
電話：(416)598－2022 傳眞：(416)598－1679

約克區家庭暨教育中心
7825 Kennedy Rd. (at 14th Ave.)
Unit 228, Markham, Ontario L3R 5P1
電話：(905)474－5092 傳眞：(905)474－1539

語言培訓中心
4002 Sheppard Ave. E. (at Kennedy Rd.)
Suite 501, Scarborough, Ontario M1S 4R5
電話：(416)299－8118 傳眞：(416)299－7898

萬錦社區服務中心
5000 Highway 7E., (Markville Shopping Centre)
Upper Level (next to Sears)
Markham, Ontario L3R 4M9
電話：(905)474－1275 傳眞：(905)475－1281

行政辦事處
3852 Finch Ave. E. (at Kennedy Rd.)
Suite 310, Scarborough, Ontario M1T 3T9
電話：(416)292－7505 傳眞：(416)292－9120